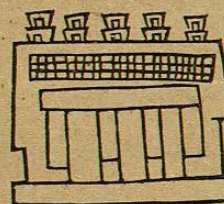


H

Lám. 30, fig. 2.—M. D. T.



Huapalcalco.—Huapalcal-co.—Guapalcalco.

Un edificio almenado, con tres puertas, al parecer hecho de madera, diferente del signo comun de *calli*, es el ideográfico de *huapalcalli* [*vapalcalli*], que significa “tienda ó casa de tablas.”

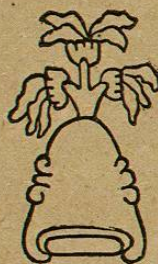
Huapal-calli, es compuesto de *calli*, casa, y de *huapalli* ó *huapaltil*, tabla ó viga pequeña: Huapal-cal-co, “en la casa de tablas,” en el edificio de madera.

La poblacion es de origen *hulmeca* y *xicalanca*, es decir, de las primeras tribus pobladoras de la gran mesa central de la cordillera. Ignoramos lo que quiere decir ese edificio de madera construido probablemente al establecerse antiquísimas tribus; tal vez fué un edificio destinado como los *Telpochcalli*, á la enseñanza militar, á la administracion de justicia, al aprendizaje de las danzas ó de la música.



FONDO EMETERIO
VALVERDE Y TELLEZ

Lám. 26, fig. 1.—M. D. T.

**Huaxtepec.**—Huax-tepec.—*Huaxtepec.*

La escritura es figurativa y fonética; consta del signo *huaxin*, árbol de las leguminosas, cuyo fruto alimenticio usan todavía los indígenas, y de la terminación *tepec*. La palabra *Huaxtepec* es de origen nominal, su ortografía la comprueba el jeroglífico, que se refiere por la figura y color de los frutos á la *Acacia esculenta*, L., lo mismo que la de Huax-yaca-c ó Oaxaca, y de ninguna manera á la *Crescentia cujete*, L.: "Lugar de los huaxis."

Lám. 46, fig. 4.—M. D. T.

**Huaxyacac.**—Huax-yaca-c.—*Guaxaca.*

Una planta, signo del *huaxin*, bien caracterizada en la pintura, perteneciente á una leguminosa, *Acacia esculenta*, L., da la radical *huax*; implantada en la nariz, *yacatl*, de una cara, *huax-yaca*; la terminación *c*, equivalente á *tepec* está abreviada ó suprimida, pero expresada en el jeroglífico del Sr. Orozco y Berra: la lectura fonética dice: Huax-yaca-tepec, ó Huax-yaca-c.

"En la cima de los huaxis," en la meseta que produce la *acacia esculenta*, que es comestible.

Lám. 44, fig. 15.—Lám. 49, fig. 8.—M. D. T.

**Huehuetlan.**—Huehue-tlan.—*Huehuetla.*—*Huehuetlan.*

Una cabeza con pelo blanco y cara arrugada, signo de la ancianidad ó vejez (*huehue*, anciano), forma la escritura que tiene sobrentendida la terminación *tlan*, expresada en la figura interpretada por el Sr. Orozco y Berra en la primera parte del Códice de Mendoza, por el fonético ya conocido.

Las cabezas ó las figuras humanas en la escritura jeroglífica de los nombres de lugar, expresan constantemente ó las divinidades, ó las tribus: *Huehuetotl*, el dios antiguo: *Huehuetlan*, cerca del templo del *Huehuetotl*; es en nuestro concepto la interpretación de esta escritura.

La música se ponía en el patio del palacio real en una casa llamada *Huehuxacalco*; "la cual, dice el historiador Tezozomoc, era cubierta de paja y yerba seca montesina, y tea *ocozacatl*, y encima una águila real al natural, parada encima de un tunal, coronada con una frentalera ó media luna azul, de corona de rey, y en una pierna asida, comiendo una víbora, que son las armas del imperio mexicano, y en todo el *jacal* atravesadas muchas flechas muy largas y doradas que lo atravesaban de una parte á otra."

El *Huehuxacalco* era el departamento ó lugar de los ancianos que tocaban los instrumentos músicos; único nombre que hemos hallado designando morada de ancianos: Huehue-tlan, se refiere al dios antiquísimo de los mexicanos, al que por antonomasia se le llamaba viejo, al dios del fuego, *Xiuhteculli*, cuya fiesta solemnísima se hacia cada cuatro años.

La palabra significa por último: "cerca del dios del fuego."

Lám. 31, fig. 1.—M. D. T.



Hueipochtla.—Huei-poch-tla.—*Huepuchtla.*

“Ideográfico, representado por los arreos é insignias de los mercaderes principales, compónese de *huei*, grande, y *pochtecatl*, mercader: *Huei-poch-tla*, donde abundan los grandes mercaderes,” segun el Sr. Orozco y Berra.

El signo se compone de una cabeza con la cara roja, los labios azules, un adorno amarillo y plumas en la parte superior de la cabeza. Huey-pochtlan, “cerca del dios de los mercaderes,” *Iyacatecuhtli*, ó *Iyacacoliuhqui*.

Dice Torquemada (Tom. II, libro décimo, pág. 272-1):

“Otra fiesta hacian estos Indios Mexicanos en este mes, llamada Tlaxuchimaco, y por otro nombre Hueymicaylhuitl, la cual era dedicada al Dios Iyacatecuhtli, ó Iyacacoliuhqui, Dios de los mercaderes, la cual era muy solemne, y festiva. En ella hacian estos mercaderes grandes Sacrificios, y Ofrendas á su Dios, como gente rica, y poderosa, que era, por ser cosa muy ordinaria, que los Señores del Oro y Plata son ellos. La solemnidad de los dias de este mes, con las dos Fiestas, que en él se celebraban (que era la una, al Dios Huitzilopuchtli, y la otra á este Iyacatecuhtli de los mercaderes), cuando no la supiéramos por expresas palabras, y cosas hechas, y sacrificadas en ellas, la manifestaba el mismo nombre de el mes. Micaylhuit, que quiere decir: El gran dia ó la grande festividad de los muertos.”

Si era Huitzilopuchtli dios importante para la guerra, no lo era ménos el de los mercaderes, el Mercurio que presidia el movimiento de la riqueza de estos pueblos.

Hemos citado á Torquemada en apoyo de la interpretacion del jeroglífico de que nos ocupamos, que expresa la divinidad de los mercaderes, y no estos personajes. *Iyacacoliuhqui*, quiere decir nariz aguilena, y en

sentido figurado, sagaz, prudente, hombre de agudeza y de ingenio: en un pueblo que solamente vivia de la guerra y del comercio no podia haber más que dos divinidades importantes, *Huitzilopuchtli* é *Iyacatecuhtli*.

Lám. 12, fig. 17.—S. O. y B.



Huexolotlan.—* Huexolo-tla.—*Huexolotlan.*

La figura de un guajolote ó pavo, *Huexolotl*, “*Meleagris mexicana*,” Gould., que da por sí misma la terminacion *tla*, significa: “lugar en que abundan los pavos mexicanos.”

Lám. 32, fig. 4.—M. D. T.



Hueyapan.—Hueya-pan.—*Hueyapan.*

Un círculo con fajas azules y negras, horizontales, da el principal elemento fonético de *hueyatl* (veyatl), el mar, palabra compuesta de *huey*, grande, y de *atl*, agua: “agua grande.”

El jeroglífico que interpretó el Sr. Orozco y Berra, se compone del “simbólico que representa el mar, *hueyatl*, acompañado del fonético *pan*; sobre el mar, lugar marítimo.”

La terminacion *pan*, expresada por una bandera, falta en la escritura del Libro de los Tributos; esta falta puede considerarse como una abreviatura gráfica.